

Ciencia, filosofía y tecnología Maya Achi para co-producir conocimiento: apuntes metodológicos para garantizar la justicia hermenéutica en investigación

Mayan Achi science, philosophy, and technology for knowledge co-production: methodological remarks to guarantee hermeneutic justice in research

Ernestina Tecu, Clarice Santos Mota, Yeimi Alexandra Alzate López

Resumen

Los métodos de investigación convencionales suelen reproducir discursos colonialistas y racistas al utilizarse en comunidades indígenas, cometiendo injusticias en la representación de las comunidades y sus saberes. Este trabajo objetivó construir un protocolo de investigación indígena junto con portadoras y portadores de conocimiento ancestral de las comunidades Maya Achi de Guatemala. Fueron diseñados encuentros con las/los portadoras/es de conocimiento ancestral para co-construir el protocolo. Las comunidades Maya Achi han heredado métodos de investigación, que parten de los principios científicos, filosóficos y tecnológicos del pueblo. El protocolo diseñado parte del entendimiento que todo el conocimiento se encuentra en la Madre Naturaleza y el Cosmos, y que las/los mayores guardianes del conocimiento son las abuelas y los abuelos que han transitado por la Tierra antes que nosotras/os. Para acercarse al conocimiento son empleadas diversas tecnologías que permiten comunicarnos con ellas/os, tales como las ceremonias, las ofrendas y los sueños. Además, se reconoce que el acceso a ese conocimiento no está abierto a todas las personas, por lo que debe solicitarse permiso para poder compartir el conocimiento. Por tanto, este protocolo de investigación debe ser cumplido al momento de desarrollar procesos de producción de conocimiento en comunidades indígenas Maya Achi para asegurar la justicia hermenéutica, epistémica y cosmogónica de las comunidades y sus experiencias.

Palabras clave: Salud Indígena; Decolonialidad; Estudios Decoloniales; Estudio Metodológico; Guatemala.

Ernestina Tecu

Universidade Federal da Bahia | Salvador, BA | Brasil | ernestina.tecu@ufba.br

<https://orcid.org/0000-0002-6461-7195>

Clarice Santos Mota

Universidade Federal da Bahia | Salvador, BA | Brasil | motaclarice@yahoo.com.br

<https://orcid.org/0000-0002-5168-7004>

Yeimi Alexandra Alzate López

Universidade Federal da Bahia | Salvador, BA | Brasil | yeimi.alexandra@ufba.br

<https://orcid.org/0000-0001-6243-9367>

<http://doi.org/10.46652/pacha.v6i18.412>

ISSN 2697-3677

Vol. 6 No. 18 mayo-agosto 2025, e250412

Quito, Ecuador

Enviado: abril 28, 2025

Aceptado: mayo 19, 2025

Publicado: junio 18, 2025

Publicación Continua

Abstract

Research carried out in indigenous communities often reproduces colonialist and racist discourses, committing injustices in the representation of communities and their knowledge. This work aimed to construct an indigenous research protocol together with bearers of ancestral knowledge from the Mayan Achi communities for the development of health research in these communities. Encounters with the bearers of ancestral knowledge were designed to co-construct the protocol. Mayan Achi communities inherited indigenous research methods with a particular protocol for producing knowledge, which is based on the scientific, philosophical and technological principles of the Achi people. The protocol is based on the understanding that all knowledge is found in Mother Nature and the Cosmos, and that the greatest guardians of knowledge are the grandmothers and grandfathers who have transited Earth before us. Therefore, to obtain this knowledge, diverse technologies are used to communicate with them, such as ceremonies, offerings and dreams. In addition, it is recognized that access to this knowledge is not open to all people, so permission must be requested to be able to approach that knowledge. Therefore, this research protocol must be complied with when developing knowledge production processes in Maya Achi indigenous communities to ensure hermeneutical, epistemic and cosmogonic justice of the communities and their experiences.

Keywords: Indigenous Health; Decoloniality; Decolonial Studies; Methodology; Guatemala.

Introducción

Los métodos de investigación convencionales continúan reproduciendo discursos colonialistas y racistas sobre las experiencias y conocimientos de los pueblos y comunidades indígenas, cometiendo injusticias epistémicas y hermenéuticas en la representación de las comunidades y sus saberes. Los métodos de investigación indígena han sido posicionados en la esfera científica como dispositivos para la descolonización del proceso de investigación (Chilisa, 2020). Estos métodos implican situar el proceso de investigación desde las epistemologías indígenas para descolonizar las técnicas convencionales y aproximar las metodologías a las formas de ver el mundo de las comunidades indígenas.

Esta discusión sobre injusticia epistémica ha iniciado con el desarrollo de la terminología por Fricker (2017a, 2017b) y los aportes subsecuentes de Blas Radi (2022) sobre injusticia hermenéutica. Esta temática ha ganado un lugar importante en la literatura científica sobre salud. Académicas/os en salud indígena han destacado esta injusticia en la atención ofrecida por los sistemas de salud occidentales a las comunidades indígenas (Castillo-Santana et al., 2017; Cruz & Coelho, 2012; Manríquez-Hizaut et al., 2022); así como en las distancias epistémicas que existen entre los sistemas de salud biomédicos y las comunidades indígenas (Fandiño Osorio et al., 2024; Juárez-Moreno et al., 2021; Mendes & Varga, 2024; Ribas et al., 2016).

Varias/os autoras/es han posicionado las metodologías participativas como una alternativa a los métodos convencionales de investigación para evitar las injusticias representativas (Alves et al., 2022; Arias, 2016; Calegare et al., 2013; Chassot & Silva, 2018; Cordeiro, 2016; Ketterer Romero et al., 2017; Malfitano, 2011; Reis et al., 2024; Schweickardt et al., 2022). El potencial de las metodologías participativas como alternativa más justa radica en la posibilidad de producir movilizaciones en las relaciones de saber-poder y aumentar el grado de transversalidad de los colectivos (Chassot & Silva, 2018).

Las y los académicas/os que posicionan las metodologías participativas como alternativa, destacan el potencial de estas metodologías para fortalecer los vínculos comunitarios, revalorizar los espacios de diálogo con y entre las personas del territorio, la participación social y la democracia en la generación de conocimientos (Ketterer Romero et al., 2017; Lopez et al., 2023). Otras/os demuestran que las técnicas participativas de construcción de conocimiento promueven la proximidad epistémica entre investigadoras/es y las personas (Ferreira, 2012; Reis et al., 2024; Schweickardt et al., 2022).

Otro grupo de investigadoras/es se posiciona reflexionando sobre métodos de investigación decoloniales. Christine Gusman et al. (2016), reflexionan sobre el lugar y poder decisorio que se da (o no) a las personas y pueblos indígenas en las investigaciones, así como sobre las resoluciones de los comités de ética y la adecuación/inadecuación de los formularios, modelos y procedimientos para la investigación con comunidades indígenas. Yarlenis Malfrán y Oswaldo Baquero (2023), posicionan las metodologías feministas y decoloniales para analizar los procesos interseccionales de marginalización en las favelas de São Paulo.

Algunas/os académicas/os proponen metodologías como los cestos de conocimiento (Olivar et al., 2022) o los diálogos entre saberes (Krenak, 2020), para la producción colaborativa de conocimientos y la generación de “saberes híbridos”. Una última vertiente es caracterizada por la proposición de nuevas epistemologías que legitimen los conocimientos producidos desde los cuerpos que habitan los márgenes de la hegemonía científica (Pino-Morán et al., 2023).

La discusión científica sobre los métodos de investigación decoloniales es amplia. Sin embargo, son escasas las contribuciones que posicionan los métodos de investigación propios de las comunidades y pueblos indígenas como parte del proceso de investigación. Entre estos, destaca el estudio de Luz Angela Palacios en el Cauca, Colombia (Palacios Salazar, 2023). En el presente estudio, ampliamos esta discusión al presentar el diseño metodológico de un protocolo de investigación indígena, basado en la epistemología y cosmogonía del pueblo indígena Maya Achi. Argumentamos que las comunidades indígenas poseen métodos de investigación propios, basados en un protocolo particular para la producción comunal del conocimiento, que parte de los principios científicos, filosóficos y tecnológicos de cada pueblo.

El pueblo Maya Achi habita el departamento de Baja Verapaz, en la región norte de Guatemala. El departamento está habitado por 299.476 personas, de las cuales 60% se autoidentifica como perteneciente al pueblo Maya Achi (Instituto Nacional de Estadística, 2018). El pueblo Maya Achi, junto con los demás pueblos Mayas que habitan la región Norte del país, representaron una de las mayores resistencias a la intromisión colonizadora española. Debido al fracaso de la invasión por vías de guerra, la colonización de estos territorios se dio por vía religiosa con intervención de Fray Bartolomé de las Casas (K’ulb’il Yol Twitz Paxil, 2012). Durante la época colonial, el pueblo Maya Achi fue sometido a esclavitud, despojado de sus territorios y perseguido por su identidad cultural. Durante los 36 años del Conflicto Armado Interno, el pueblo Maya Achi fue víctima de al menos 20 masacres. El Ejército de Guatemala y los grupos paramilitares asesinaron a por lo menos 4, 441 personas, que representaba el 20% de la población; siendo el 99.8% de las víctimas

Maya Achi (Comisión del Esclarecimiento Histórico, 1999; K'ulb'íl Yol Twitz Paxil, 2012). Desde entonces, esta región recibe las menores asignaciones presupuestarias y es una de las zonas con menor cobertura de servicios públicos (Juarez Baten, 2009).

Metodología

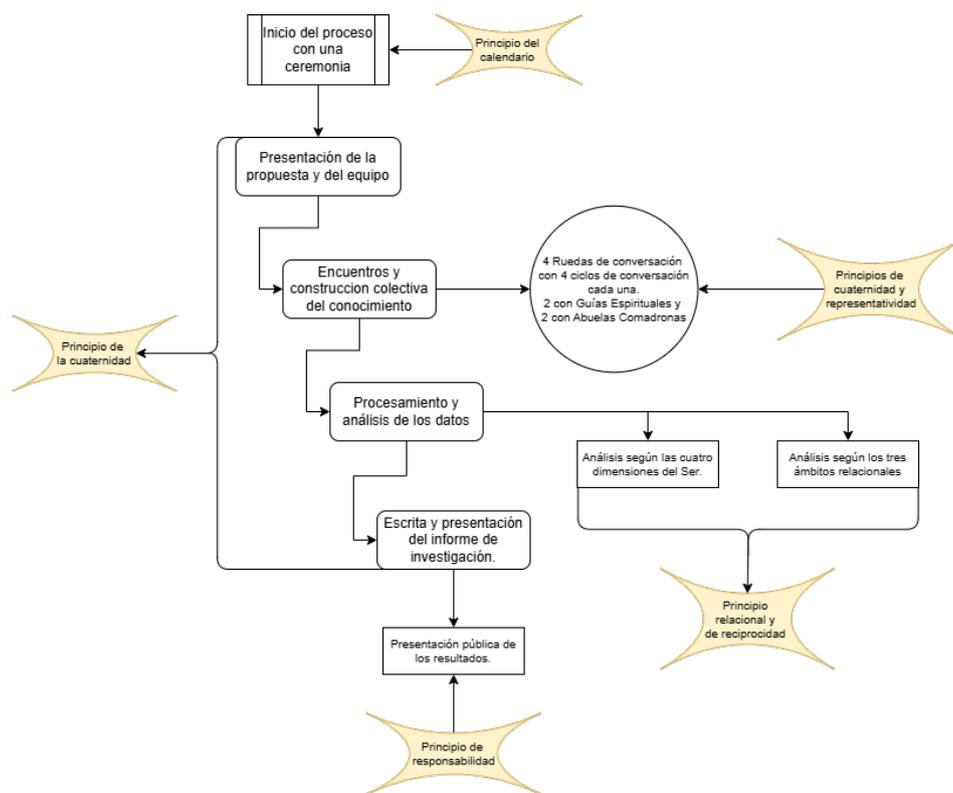
Para la construcción del protocolo de investigación se partió por definir una propuesta de protocolo inspirado en las propuestas teórico-metodológicas de pensadoras/es indígenas de otras comunidades Mayas y de comunidades indígenas Nativas Americanas en Norte América y de comunidades en Botswana (Berger-González et al., 2016; Chilisa, 2020; Consejo Mayor de Ancianos Mayas Médicos por Nacimiento, 2016).

La propuesta del protocolo contemplaba una metodología inspirada en los principios cosmogónicos mayas de la ciclicidad del tiempo y la carga energética de los números. La ciclicidad del tiempo es representada en la forma en la que el pueblo Maya lleva la cuenta de los días. Esta cuenta se construye por la conjunción de 2 ciclos: un ciclo de 20 energías representadas por las energías Nawales y un segundo ciclo de 13 energías representado por los trece niveles energéticos. La conjunción de estos dos ciclos construye un ciclo ceremonial de 260 días que se corresponde con el ciclo lunar y el ciclo de gestación de la humanidad. En cuanto a la carga energética de los números, el pueblo Maya reconoce que cada número tiene un significado energético. Por ejemplo, el número cuatro representa la estabilidad de la existencia. Esa estabilidad es explicada a través del principio de la cuaternidad, el cual se manifiesta en los cuatro puntos cardinales, los cuatro elementos de la naturaleza, las cuatro primeras parejas de la creación humana según el relato del Libro Sagrado del pueblo Maya, entre otras manifestaciones.

El protocolo también consideraba la construcción colectiva del conocimiento en el encuentro de la comunidad, y la necesidad de pedir permiso a las energías Nawales¹ para realizar la investigación. La Figura 1 resume el diseño de la propuesta original del protocolo de investigación.

1 Son las representaciones físicas de las 20 energías de la creación. Estas definen las características específicas que se aplican al día que rigen. Además, definen las características específicas que se aplican a las personas que nacen en ese día Consejo Mayor de Ancianos Mayas Médicos por Nacimiento. (2016). *Raxnaq'íl Nuk'aslemaal. Medicina Maya' en Guatemala* (P. Krütli, P. Edwards, M. Heinrich, E. Gharzouzi, S. Taquirá Sipac, H. R. Cab Quim, & E. L. Ixcoy Tavico, Eds. 1 ed.). Asociación Ati't Ala'.

Figura 1. Diseño de la propuesta inicial del protocolo de investigación.



Fuente: elaboración propia.

La figura muestra el proceso metodológico propuesto inicialmente. Originalmente se contempló realizar 4 Ruedas de Conversación, con Guías Espirituales y Abuelas Comadronas por separado. El procesamiento y análisis de los datos se propuso realizarlo basado en las 4 dimensiones del Ser según la cosmogonía indígena y los 3 ámbitos relacionales de comunidad, familia e individuo. La figura también muestra aquellos elementos metodológicos que aseguraban los principios del calendario sagrado, la cuaternidad, la representatividad, reciprocidad, responsabilidad y el principio relacional.

La propuesta original fue presentada en la asamblea de Guías Espirituales. Luego, se sostuvo una asamblea específica para la construcción colectiva del protocolo de investigación y para definir las metodologías para cada uno de los encuentros que se sostendrían para el desarrollo de la investigación. Las asambleas fueron diseñadas como oficinas de trabajo colectivo. Los tránsitos metodológicos durante toda la investigación fueron sistematizados para el análisis de este artículo. Los datos sistematizados corresponden a las anotaciones en el cuaderno de campo de la investigadora principal y el resto del equipo de investigación, todas las anotaciones y comentarios orales realizados por las y los Guías Espirituales en las asambleas. Los registros de la observación participante realizada acompañando a las/los Guías Espirituales en su trabajo. Y las transcripciones de las entrevistas realizadas con cada Guía Espiritual.

El proceso de sistematización y análisis implicó primero una identificación de toda aquella información relacionada con la construcción metodológica de la investigación. Luego, un segun-

do proceso de sistematización identificando categorías de análisis que surgieron de las propias expresiones de las y los Guías Espirituales. De esta forma, las tres categorías fueron principios científicos, tecnológicos y filosóficos de los procesos de investigación Maya Achi. Por tanto, los datos fueron categorizados en estas tres familias y se realizó el análisis interno de cada categoría.

Resultados y discusión

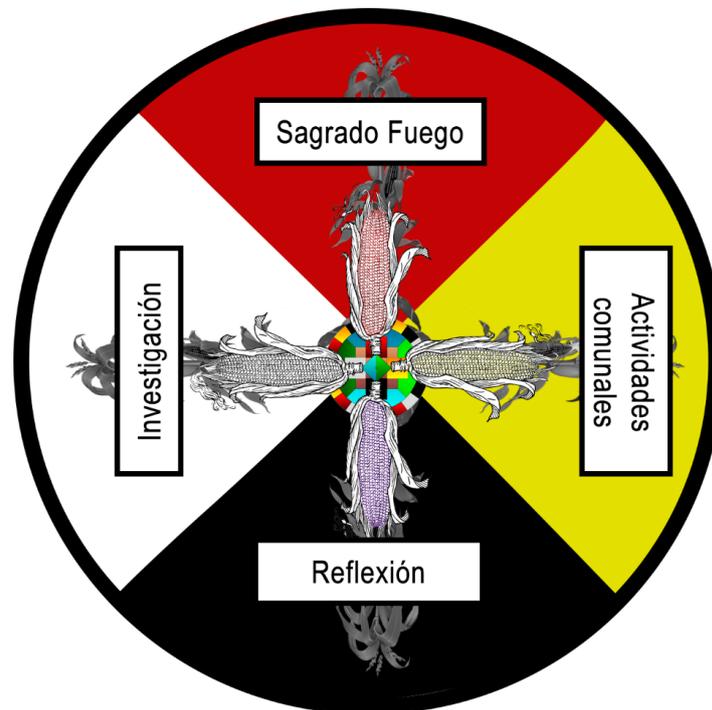
La Figura 2 muestra el diseño metodológico co-construido con las y los Guías Espirituales para el proceso de investigación desarrollado. Este diseño metodológico contempló un ciclo recursivo con una temporalidad de aproximadamente 1 mes según el calendario gregoriano. Este ciclo se compuso por 4 momentos. Todos los ciclos comenzaban con una invocación a las energías de la Naturaleza por medio del Sagrado Fuego. Luego, se realizaba un encuentro de discusión con las/los Ajq'ij, Iloneel y Ajkuun².

Cabe resaltar que el protocolo final no consideraba divisiones entre los grupos y se trabajaba de manera conjunta, sin importar la especialidad de cada terapeuta. Las lógicas de trabajo durante la investigación nos orientaban al trabajo comunal, por medio del consenso y el encuentro de todas las personas, buscando que cada persona aportara a la construcción colectiva con sus saberes y prácticas.

El tercer momento era la participación en las actividades comunales. Un elemento importante por destacar es que el proceso de investigación no se desligaba del proceso de vida comunal. Los días seleccionados para los encuentros coincidían con algunas festividades alrededor del ciclo del Maíz. Por lo que, tras los encuentros, el equipo de investigación se unía a las celebraciones de la comunidad.

Finalmente, el cuarto momento era un momento de reflexión sobre los 3 momentos previos. Este momento correspondía al tiempo entre un encuentro y otro, en el que cada persona iba reflexionando, transformando y resignificando lo discutido en la última sesión. Para el equipo de investigación, este momento se correspondía con el proceso de reflexividad que se iba desarrollando durante la investigación. Para las/los terapeutas, este momento correspondía a los diálogos más íntimos entre ellas/os y sus energías. Eran momentos de consultas personales y de comunicación con las Abuelas y los Abuelos, a través de los sueños y los altares.

Figura 2. Diseño metodológico co-construido con las y los Guías Espirituales



Fuente: elaboración propia

Principios científicos

Clarice Mota y Leny Trad (2011), llaman la atención a la necesidad de comprender la organización social, creencias, visión de mundo y prácticas de las comunidades para comprender concepciones y prácticas de salud, enfermedad y cuidado. En este trabajo, desarrollamos ese ejercicio aplicado a las concepciones y prácticas de investigación de las comunidades. Partiendo de la epistemología Maya, reconocemos los principios científicos, tecnológicos y filosóficos como esos elementos que configuran la práctica científica. Vitalino Similox (2022), pensador Maya Kaqchikel expresa que, en la epistemología maya, los principios científicos, filosóficos y tecnológicos orientan a alcanzar la plenitud humana, a través de la vinculación con la naturaleza, los territorios y las comunidades.

Los principios científicos hacen referencia a todos aquellos elementos en los que se sustenta el conocimiento y los modos de llegar al conocimiento. Cuando las y los Guías Espirituales expresan sus comentarios sobre el proceso de investigación, suelen expresar siempre que ellas y ellos no son quienes tienen el conocimiento. Por el contrario, reconocen que quién guarda el conocimiento sobre la vida es la Madre Naturaleza y el Cosmos. Por tanto, todo proceso de investigación y de construcción de conocimiento en las comunidades Maya Achi debe respetar este principio. Para esto, podemos nombrar algunos elementos prácticos en los que se materializa este principio: guardianas y guardianes del conocimiento, las referencias a los elementos naturales, las fuentes del conocimiento.

Guardianas y Guardianes del conocimiento

Un primer reflejo del principio científico de la comunidad Maya Achi de reconocer a la Madre Naturaleza y el Cosmos como poseedoras de todo el conocimiento, es la existencia de personas a quienes se les confía accesos variados a este conocimiento. Estas personas, conocidas como Guardianas y Guardianes del conocimiento, son personas que debido a las energías Nawales que portan tienen vocación para acceder al conocimiento de la Madre Naturaleza.

Desde la epistemología Maya, todas las personas recibimos la compañía de algunas energías Nawales durante algunos momentos específicos de nuestra vida, como la concepción, el nacimiento, y el primer momento que pisamos la Tierra. Además, recibimos la guía de otras energías Nawales para equilibrar nuestras energías positivas y negativas. Estas energías que nos acompañan en la vida tienen una relevancia grande, pues orientan también nuestras virtudes y defectos. Así como definen nuestra vocación y nuestro fin en nuestro tránsito por la Tierra (Adecomaya ACHI, 2009).

De esta forma, algunas personas reciben algunas energías Nawales que les dan vocación de tener acceso a alguna parte del conocimiento, que será de ayuda para desarrollar su trabajo en la Tierra. Por ejemplo, a una persona con vocación para ser Ajq'iiij³ le puede ser concebido acceso al conteo del tiempo, a la estructura del calendario sagrado, a las propiedades energéticas de ciertas plantas o animales, por mencionar algunos elementos. A las abuelas Iloneel⁴ se les confía el conocimiento de la gestación, así como el uso de plantas medicinales, manejo de las energías y entendimiento de las señales de la abuela luna (K'ulb'il Yol Twitz Paxil, 2012; Moloj Wach No'jwal Aj Q'ij Rex We, 2005). A una persona con vocación para ser Ajxaan⁵ le puede ser confiado el conocimiento sobre los tipos de tierra apropiados para la producción del adobe, las técnicas de moldeo y ensamblaje, entre otros conocimientos.

Es interesante que estos accesos al conocimiento son siempre variables, inclusive dentro de un mismo perfil vocacional. Por ejemplo, cada Ajq'iiij tiene una habilidad distinta para curar las enfermedades, habiendo inclusive algunas/os Ajq'iiij con habilidades de curar enfermedades que otras/os no. Esta variabilidad de los perfiles dentro de una misma vocación deviene de los accesos variados al vasto conocimiento de la Madre Naturaleza y el Cosmos.

La autora principal no tiene acceso al conocimiento de la razón para esta variabilidad del acceso a los conocimientos. Sin embargo, el efecto de esta variabilidad resuena en una complementariedad de las distintas personas que comparten una misma vocación. Es común ver la creación

3 Conocido como Guía Espiritual o contador/a del tiempo. Se les reconoce como intermediarios entre Ajaw (Dios) y la humanidad. Cura problemas espirituales, físicos y sociales
Moloj Wach No'jwal Aj Q'ij Rex We. (2005). Diagnóstico de la Medicina Maya Pqomchi en San Cristóbal Verapaz. ASINDI Rex We FODIGUA. .

4 Especialidad de la Medicina Maya encargada de la atención de la gestación, parto y posparto. Posee un significado sagrado a nivel familiar y social K'ulb'il Yol Twitz Paxil. (2012). Retaliil An'o'nib'al Mayab' Achi. ALMG. .

5 Vocación del Pueblo Maya Achi con facultad para realizar el adobe con el que se construyen las casas K'ulb'il Yol Twitz Paxil. (2016). Uchola'j Ch'a'teem (6ta ed.). ALMG. .

de lógicas de apoyo entre distintos perfiles de Ajq'ijjaab'. Por ejemplo, en esta investigación se conoció sobre una Ajq'ij con generoso acceso a fuerza espiritual, que colaboraba con otra Ajq'ij con un generoso acceso al conocimiento de las propiedades energéticas de las plantas y las piedras. Estas dos personas colaboraban para complementar su práctica terapéutica desde las dimensiones espirituales, energéticas y físicas.

Otra característica del acceso a los conocimientos es el hecho que se reconoce que este acceso no es puntual, sino se da un recorrido a lo largo de la vida. Conforme las personas vamos recorriendo la vida, nos vamos encontrando con experiencias que nos ofrecen un acceso a una fracción del conocimiento de la Madre Naturaleza y el Cosmos. Por tanto, aquellas personas que han recorrido la vida por más tiempo tienen también un bagaje mayor de acceso al conocimiento de la Madre Naturaleza y el Cosmos.

Las Abuelas y Abuelos son siempre reconocidas y reconocidos por su sabiduría, pues se reconoce en ellas y ellos esa longitudinalidad del acceso al conocimiento sobre la vida. Inclusive, cuando las Abuelas y los Abuelos trascienden esta vida material, se sabe que llegan a otra dimensión del Cosmos en la que reciben acceso a mucho más conocimiento sobre el Cosmos. En consecuencia, el pueblo Maya Achi posee tecnologías para comunicarse con las Abuelas y los Abuelos que han trascendido para poder pedir consejos y compartir sus conocimientos con quienes aún transitamos esta dimensión del Cosmos. Esto se detalla mejor en el próximo apartado sobre los principios tecnológicos.

La Naturaleza como referencia

Otro ejemplo del principio científico que todo el conocimiento lo tiene la Madre Naturaleza y el Cosmos es el recurrir a los elementos de la Naturaleza como la mejor referencia para los procesos de la humanidad. El Sagrado Libro del Popol Vuh⁶ nos indica que el origen de la humanidad está en la propia naturaleza. Por tanto, nuestras comunidades Mayas parten de este hecho para teorizar que, todo lo que ocurre en nuestros cuerpos y en nuestras vidas humanas, es apenas un reflejo de lo que sucede en la Naturaleza.

Desde la teoría de la complejidad podemos encontrar un correlato de este principio científico de la teoría indígena, en el concepto de fractalidad. La fractalidad parte del trabajo del matemático Benoit Mandelbrot, quien estudió la geometría de fenómenos naturales irregulares. La noción de fractal hace referencia a la repetición de patrones en escalas descendentes, de modo que sus partes, en cualquier escala, son semejantes al conjunto (Capra, 1996). La teoría de la fractalidad se aproxima al pensamiento sistémico, comprendiendo la interconectividad de los sistemas vivos y la repetición en los distintos niveles de los sistemas.

De manera similar, la teoría indígena Maya reconoce este principio de la repetición en escala de los patrones de la naturaleza, en cada uno de los sistemas que la integran. Siendo la humanidad una parte más de este sistema que no puede ser comprendida de manera aislada.

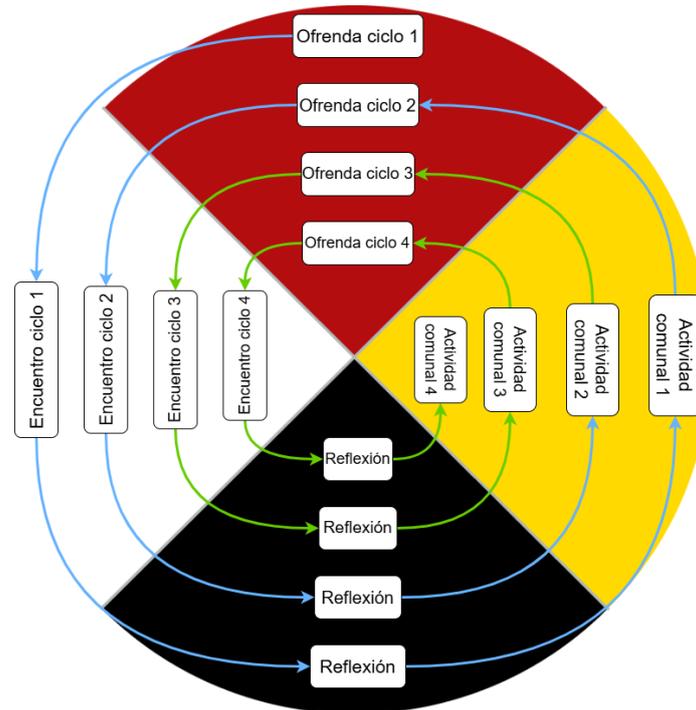
Ejemplos de este principio científico Maya de la repetición en escala los vemos al escuchar los nombres de algunas enfermedades. Las/los científicas/os Mayas utilizan expresiones utilizadas para referirse a plagas en la siembra, o enfermedades de plantas y animales para referirse a algunas enfermedades en la humanidad. Asimismo, son utilizadas algunas expresiones sobre los fenómenos en la Tierra o en el cielo para describir situaciones vividas en la cotidianidad humana.

La Naturaleza y sus patrones son siempre una referencia para organizar la vida comunal Maya. En Rabinal, la organización de la ciudad y de las estructuras ancestrales de gobierno responden a algunos principios de la Naturaleza, como la posición del sol durante el año y los puntos cardinales. Además, el calendario comunal está organizado alrededor del ciclo de siembra y cosecha del maíz. Por lo que año tras año, las comunidades Maya Achi de Rabinal organizan sus vidas laborales, sociales, festivas, culturales y de descanso alrededor de los ciclos de la Naturaleza (Chen, 2018; Mosquera Saravia, 2022; Saravia, 2021).

En el diseño del protocolo de investigación indígena, este principio científico también se hizo presente. La metodología del protocolo se pensó en 4 momentos o ciclos, respondiendo al principio de la cuaternidad representada en las 4 esquinas del Universo y las 4 dimensiones del Ser (Consejo Mayor de Ancianos Mayas Médicos por Nacimiento, 2016). Sumado, la metodología consideraba estos ciclos con una cierta recursividad en su desarrollo.

Cada ciclo iniciaba de forma similar, y cada evento que hacía parte del ciclo también respetaba esta misma lógica cíclica recursiva. De esta forma, cada ciclo iniciaba con una ceremonia, cada reunión iniciaba con una ceremonia. Cada ciclo terminaba con una ofrenda y cada reunión terminaba con una ofrenda. En cada ciclo había un tema central que guiaba la metodología, y en cada reunión había un tema central que guiaba la metodología del encuentro. Esta recursividad ha sido destacada también como un principio de las investigaciones participativas (Cordeiro, 2016). La figura 3 representa gráficamente esta recursividad fractal y cuaternaria del diseño metodológico.

Figura 3. Fractalidad y recursividad cuaternaria del diseño metodológico.

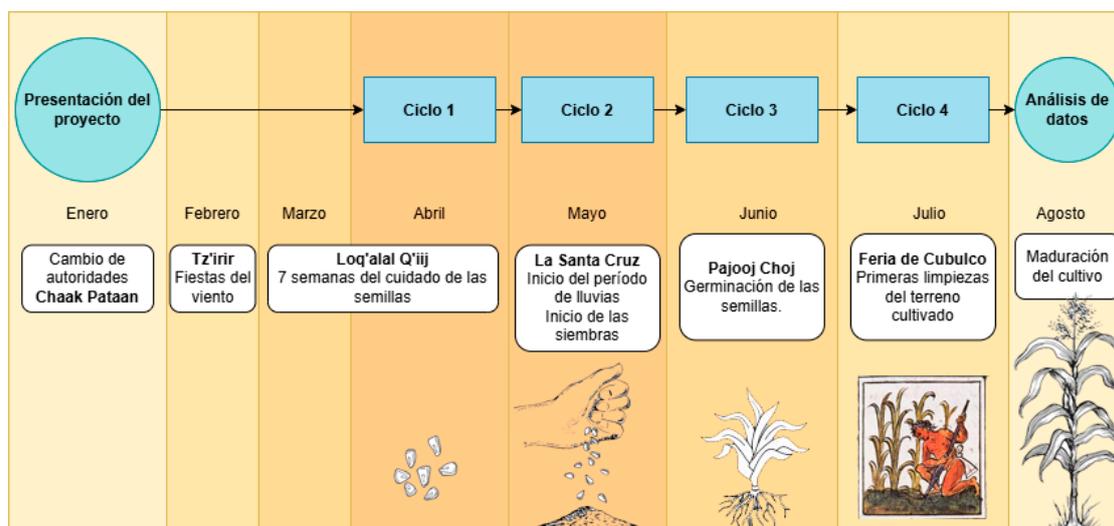


Fuente: elaboración propia

De igual forma, los encuentros fueron planificados en fechas cercanas a las festividades comunales de Rabinal, de manera que fuese coherente la posibilidad de reunirse. Esto, que a simple vista podría parecer una decisión meramente logística, en realidad tiene una implicación epistémica profunda. Pues en estas fechas la vida comunitaria se organiza con otras lógicas de trabajo y descanso distintas a las lógicas cotidianas de cualquier otro momento del año. Por tanto, reunirnos en estas fechas respetaba estas lógicas coyunturales por las festividades y evitaba entrar en conflicto con las actividades comunales, familiares y personales de las/los Ajq'ijjaab'.

Además, se ha dicho que el calendario de actividades comunales se organiza según los ciclos de la Naturaleza. Particularmente, según los ciclos de siembra y cosecha del maíz. Por tanto, al organizar el calendario del protocolo de investigación indígena respetando el calendario de actividades comunales, se ha organizado también en línea con el calendario de siembra y cosecha del maíz. La figura 4 presenta la organización temporal del protocolo de investigación indígena según los calendarios de actividades comunales y de siembra y cosecha del maíz.

Figura 4. Organización de los calendarios.



Fuente: elaboración propia a partir de la información de Mosquera Saravia (2022); Ramírez Acosta (2010).

Las fuentes del conocimiento

Finalmente, podemos ver la materialización del principio científico maya de la Madre Naturaleza y el Cosmos como fuente de todo el conocimiento, a través de la identificación de los lugares en los que se busca el conocimiento al desarrollar una investigación.

Al trabajar el diseño del protocolo, las y los Ajq'ijjaab' identificaron que, para poder responder las preguntas de investigación, no serían ellas y ellos las fuentes del conocimiento para responderlas. Por el contrario, enfatizaron en cómo debían buscarse las respuestas en las verdaderas fuentes de conocimiento: la Naturaleza y las abuelas y abuelos que han transitado la Tierra antes que nosotras y nosotros.

La Naturaleza es la principal fuente del conocimiento sobre todos los sistemas vivos. Por tanto, es en Ella donde podremos encontrar las respuestas a las preguntas sobre las problemáticas que los sistemas vivos atraviesan. Cuando se discutió sobre el interés de investigar sobre la vivencia con vih/Sida, las y los Ajq'ijjaab' dijeron que debía buscarse en la Naturaleza aquellos elementos que pudieran aliviar las dolencias provocadas por el vih. Asimismo, evidenciaron que desde la cosmovisión Maya Achi, la vivencia con vih no significa ni existe del modo que lo hace para el pensamiento biomédico occidental. Por tanto, para saber el origen de esta enfermedad y su cura, debía consultarse a la Madre Naturaleza, las Abuelas y los Abuelos que han transitado por la Tierra previamente, pues ellas/os guardan ese conocimiento.

De esta forma, al diseñar el protocolo de investigación se tuvo la clareza que los métodos debían orientarse a la Naturaleza y a las abuelas y los abuelos. Siendo evidente que los métodos occidentales de entrevistas, grupos focales y la observación serían incapaces, metodológicamente, de poder establecer interlocución con las verdaderas fuentes del conocimiento indígena. Reforzando lo argumentado por estudios previos sobre la investigación en comunidades indígenas

(Apinaje et al., 2022; Gusman et al., 2016). Así, fueron necesarios métodos indígenas para poder establecer comunicación con la Naturaleza y las abuelas y los abuelos.

Con esto podemos ver que los principios científicos marcarán la pauta para los principios tecnológicos de la ciencia Maya. Pues estos principios moldean también las tecnologías que serán necesarias para poder encontrar el conocimiento. Esta vinculación entre los principios científicos y los principios tecnológicos en la epistemología Maya Achi recuerda a la importancia de la densificación teórica ampliamente discutida en la investigación occidental (Malfitano, 2011). En la próxima sección se discutirá este ejercicio de identificar las tecnologías apropiadas, según los principios científicos.

Principios tecnológicos

Los principios científicos suponen las bases para identificar los métodos de construcción de conocimiento en la epistemología Maya Achi. Los principios científicos identificados en la sección anterior dejan entrever que la fuente de todo el conocimiento es la Madre Naturaleza y el Cosmos. En este sentido, cualquier misterio de la humanidad puede ser resuelto buscando en la Naturaleza, pues es el lugar del cual proviene la humanidad. Inclusive, podemos encontrar en los otros sistemas vivos escenarios fractales de aquellos que la humanidad vivencia. Siendo las Abuelas y los Abuelos que han transitado la Tierra antes que nosotras/os quienes guardan porciones del conocimiento y pueden compartirlo con nosotras/os.

Partiendo de estos principios, en esta sección se discutirán los principios tecnológicos que guían el proceso de construcción colectiva del conocimiento en las comunidades Maya Achi. Estos principios tecnológicos, como será descrito, guardan coherencia con los principios científicos. De alguna forma, se puede decir que los principios tecnológicos son consecuentes a los principios científicos. Como veremos, estos principios tecnológicos coinciden en que son mecanismos para comunicarse con las Guardianas y los Guardianes del conocimiento, así como conectarse con la Madre Naturaleza y el Cosmos.

El Sagrado Fuego

El primer, y quizás el más emblemático, de los principios tecnológicos para la construcción colectiva del conocimiento en la comunidad Maya Achi es el Sagrado *Toj*, o Sagrado Fuego. Este principio tecnológico tiene su origen cosmogónico en la historia de la creación de los pueblos Mayas, según narrada en el Popol Wuj y transmitida oralmente. “[...] todavía no había fuego. Nada más estaban los de Tojil, la deidad de los pueblos, el primero en crear el fuego [...] ¡Ay!, todavía no ha aparecido nuestro fuego. ¡Nos moriremos de frío!, exclamaron. Entonces habló Tojil: ¡No se aflijan! Tendrán el suyo” (Colop, 2019, p. 126).

El Sagrado Fuego es, desde entonces, un canal de comunicación y encuentro con el mundo espiritual y energético. A través de Él es posible comunicarse con las Abuelas y los Abuelos que han

trascendido el plano material y han tenido acceso a la dimensión espiritual y energética. Además, es un espacio de conexión de nuestras energías y espíritus con la energía de la Madre Naturaleza y el Cosmos. “Alom, K’ajolom, Tepew Tz’aqol, Tepew Bitol, Tepew Q’ukumatz” (Colop, 2019).

Como tecnología para la comunicación y el encuentro con las Abuelas y los Abuelos, así como con la energía de la Madre Naturaleza y el Cosmos, el Sagrado Fuego hace viable para la humanidad aproximarse a esas fuentes del conocimiento definidas en los principios científicos. Aquí podemos ver ese vínculo entre los principios científicos y los principios tecnológicos. Los primeros definen las bases científicas sobre dónde se encuentra el conocimiento. Por su parte, los segundos proveen los modos como se puede acceder a este conocimiento. En la próxima sección discutiremos los principios filosóficos que hablan de los cuidados que se deben tener en todo este proceso de producción colectiva del conocimiento.

El Sagrado Fuego, como tecnología, no es accesible para cualquier persona. Así como el conocimiento no es confiado a cualquier persona, el uso de las tecnologías tampoco lo es. Las personas que obtienen el conocimiento sobre cómo comunicarse con las Abuelas y los Abuelos, las energías de la Madre Naturaleza y el Cosmos a través del Sagrado Fuego son las y los Guías Espirituales o Ajq’iijaab’. Ellas y ellos sobrellevan un proceso de formación y de entrega a las energías Nawales para poder comunicarse con el Sagrado Fuego (Consejo Mayor de Ancianos Mayas Médicos por Nacimiento, 2016).

Siguiendo con el análisis del Sagrado Fuego como tecnología, existe un procedimiento a seguir, una serie de cuidados, para poder establecer la conexión con el Sagrado Fuego. Por ejemplo, este debe realizarse en un espacio Sagrado, destinado específicamente para establecer comunicación con la Madre Naturaleza y el Cosmos. Idealmente, en lugares con gran carga energética. Debe construirse un altar especial, que también sigue una serie de principios científicos, tecnológicos y filosóficos en su construcción.

También existe una preparación previa al presentarse frente al Sagrado Fuego; cuidados del cuerpo y la energía que las y los Ajq’iijaab’ realizan para estar en las mejores condiciones para comunicarse con la Madre Naturaleza y el Cosmos. Asimismo, existe un procedimiento para la presentación de las ofrendas que se entregarán al Sagrado Fuego, previo a ser encendido. En esta preparación, vemos una serie de simbolismos alusivos al principio de la cuaternidad y al principio de la conexión entre Cielo y Tierra. Algunos ejemplos de estos simbolismos son las alusiones a las cuatro esquinas del Universo, los cuatro cuadrantes, las ofrendas espirituales y las ofrendas naturales. Las Figuras 5 y 6 muestran un altar ceremonial y el procedimiento de preparación de una ofrenda para el Sagrado Fuego.

Figura 5. Imagen de un altar ceremonial.



Fuente: fotografía propia.

Figura 6. Imágenes de la preparación de una ofrenda para el Sagrado Fuego.



Fuente: fotografía propia.

En el protocolo de investigación indígena descrito en este trabajo, el Sagrado Fuego fue un elemento clave para todo el desarrollo de la investigación. Cada uno de los encuentros con las y los Guías Espirituales comenzó con una ceremonia al Sagrado Fuego, en la que se pedía a las Abuelas y los Abuelos respuestas a las preguntas que iríamos a discutir en la sesión. Se les presentaba la agenda propuesta para que la aprobaran, y se hacían preguntas específicas sobre el tema de investigación.

Además, fue la tecnología por medio de la cual se consultaron conocimientos específicos sobre los cuales no existía un consenso entre las y los Guías. Así como la tecnología por medio de la cual se consultaba si la investigación podía o no ser realizada. Pues, como veremos más adelante, los permisos de las Abuelas y los Abuelos son un elemento clave para cualquier proceso de investigación.

Los sueños

Otra de las tecnologías utilizadas por las y los Guías Espirituales Maya Achi para comunicarse con las energías de la Madre Naturaleza y el Cosmos son los sueños. Desde la cosmovisión Maya, cuando una persona está durmiendo, una parte de su espíritu sale del cuerpo para ir a adquirir conocimiento. A saber, que el corazón de nuestro espíritu, o Uk'u'x Anima', está compuesto por dos entidades: Nawal y Jaleb'. Estas dos entidades son complementarias, gobiernan nuestras energías positivas y negativas. Durante las noches, mientras dormimos, Jaleb' aprovecha el sueño de Nawal para salir a explorar el Cosmos y la Naturaleza, pudiendo adquirir conocimientos variados (Asociación Médicos Descalzos et al., 2015).

Partiendo de este conocimiento, las y los Guías Espirituales recurren a la tecnología de los sueños para poder comunicarse con las Abuelas y los Abuelos. Esta tecnología tiene usos muy variados, según las habilidades de cada persona y la experiencia en su uso a lo largo de la vida. En los siguientes párrafos se describen dos ejemplos de cómo se utilizó esta tecnología en el protocolo de investigación indígena.

En un primer caso, se necesitaba tomar una decisión importante sobre el protocolo de investigación y las personas que participarían en ciertos espacios de representación. Sin embargo, no procedía que la decisión fuese tomada por nadie del equipo de investigación. Por tanto, la decisión debía tomarla las Abuelas y los Abuelos. Para el efecto, la investigadora principal realizó un ritual durante nueve noches en el que dirigía la pregunta a las y los Abuelas/os antes de dormir. Y esperaba que la respuesta llegara en los sueños.

Un segundo ejemplo son los relatos de algunas/os Ajq'ijjaab' sobre cómo en sueños llegan mensajes sobre situaciones que están viviendo, o sobre las posibles soluciones a los casos que acompañan en su trabajo terapéutico. En este caso, las y los Ajq'ijjaab', debido a su conexión energética con la Madre Naturaleza y el Cosmos, pueden recibir mensajes en sueños y van adquiriendo las habilidades para interpretarlos. Inclusive, con el tiempo van identificando los rostros de las Abuelas y los Abuelos que visitan en sus sueños para transmitirles mensajes.

Las velas

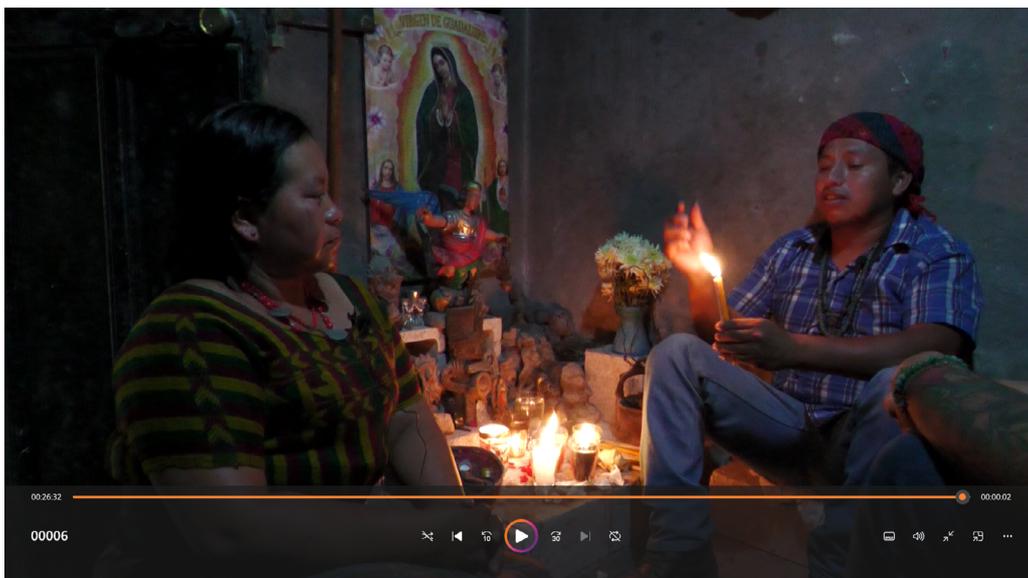
Una tercera tecnología que será explicada en este trabajo son las velas. Al igual que el Sagrado Fuego y los sueños, las velas son tecnologías del pueblo Maya Achi que le permiten a la humanidad comunicarse con la Madre Naturaleza y el Cosmos. Las velas y el Sagrado Fuego parten de principios similares, aunque con una diferencia energética importante. Las velas suponen una tecnología plausible de uso por personas que practican la espiritualidad indígena, aún sin ser Guías Espirituales o tener el don de comunicarse con el Sagrado Fuego.

Las velas son una tecnología utilizada para hacer consultas rápidas o cortas. En la Figura 7 se muestra una fotografía de un Ajq'ij realizando una consulta rápida sobre la enfermedad de una persona utilizando dos velas. En este ejemplo podemos analizar una característica de la tecnología de las velas: la variabilidad de la energía según el color o material de las velas.

En el ejemplo de la Figura 7 el Ajq'ij utiliza una vela blanca y una vela de sebo. La vela de sebo suele representar la dimensión espiritual. Es utilizada como ofrenda para los espíritus de las Abuelas y los Abuelos. En este caso, era utilizada para medir la energía espiritual de la persona. Por su parte, la vela blanca representa la dimensión material del cuerpo.

Según otras/os Ajq'ijaab', los colores de las velas se relacionan con el motivo de las consultas. Dependiendo del motivo del uso de las velas, será el color de las velas. Así, si se busca remover un problema o evitar obstáculos se puede utilizar una vela morada; si se quiere salud para el cuerpo puede utilizarse una vela roja, por mencionar algunos ejemplos.

Figura 7. Consulta rápida de un Ajq'ij utilizando velas.



Fuente: captura de pantalla de video propio.

Sin importar la tecnología, el uso de cada una de estas implica una serie de cuidados y procedimientos que deben seguirse. Tanto los cuidados como los procedimientos están alineados con los principios científicos. Pues son estos principios los que indican los lugares y personas que

guardan el conocimiento. Sin embargo, existe una tercera dimensión de principios que definen cuáles son los cuidados que deben tenerse en el uso de estas tecnologías. Estos son los principios filosóficos que serán explicados en siguiente sección.

Principios filosóficos

En el proceso de construcción colectiva del conocimiento con métodos de investigación indígena, los principios científicos nos indican los lugares y personas que guardan y/o poseen el conocimiento. Los principios tecnológicos ofrecen las vías de comunicación con estos lugares y personas. Finalmente, los principios filosóficos definen la posición de la humanidad, respecto a estos lugares y personas. Y, por tanto, las reglas de relacionamiento que deben respetarse al momento de entablar una comunicación y relación con ellas/os.

Los principios filosóficos hacen referencia al entendimiento cosmogónico del lugar de la humanidad en el Cosmos. Estos principios orientan cómo la humanidad debe relacionarse con todos los sistemas vivos y no vivos con los que comparte. Estos principios filosóficos son valores que definen una ética del relacionamiento de la humanidad con todo lo existe.

Al referirse específicamente al campo de la investigación, estos principios filosóficos pueden resumirse en tres: la construcción colectiva del conocimiento, cuidados sobre el conocimiento, y el respeto y honra a la Madre Naturaleza y el Cosmos.

Construcción colectiva del conocimiento

Un primer principio filosófico del pueblo Maya Achi es la comprensión de la interconectividad de todo lo que existe en el Cosmos. Los textos y la tradición oral presentan frases enfáticas para hacer alusión a este principio filosófico:

Hemos conocido lo que está lejos, lo que está cerca. Asimismo, hemos visto lo que es grande, lo que es pequeño debajo del Cielo y sobre la Tierra. Gracias a ustedes hemos sido creados, hemos sido contruidos, hemos sido formados, hemos sido originados. ¡Tú abuela nuestra, Tú abuelo nuestro! Acabaron por conocerlo todo, vieron las cuatro esquinas, los cuatro lados; la bóveda del Cielo, la faz de la Tierra. (Colop, 2019, p. 116)

¡Que venga a sembrar, que venga a cultivar, como nosotros sembramos y cultivamos, y que crezcan juntas nuestras puntas de ayotes, nuestras puntas de ayotes blancos, de güicoyes blancos! Tales fueron nuestras primeras palabras a la faz del cielo, a la faz de la tierra. (Pueblo Maya Achi, 1994, p. 179-500)

Es imposible concebir la vida humana desde una perspectiva individual. “[...] no concibo este cuerpo de mujer, sin un espacio en la tierra que dignifique mi existencia, y promueva mi vida en plenitud” (Cabnal, 2010, p. 23). Pues para que la humanidad pueda existir sobre la Tierra, se le hace indispensable depender de otros sistemas, como el sistema milpa, o el sistema comunal.

Estudios previos han evidenciado las relaciones de interdependencia entre la humanidad, las comunidades y la Tierra en las comunidades Mayas de Guatemala (Tecu, 2024).

Como cualquier otra actividad humana, el proceso de investigación no puede concebirse como una actividad individual. Las/los Ajq'ijjaab' comparten que sus experiencias de investigación han sido siempre en colaboración entre ellas/os. Inclusive, existe una predilección por metodologías colectivas y colaborativas. Por ejemplo, encuentros, ruedas de conversación, talleres y otros espacios de encuentro colectivo y horizontal para compartir ideas y construir colectivamente el conocimiento.

Este principio filosófico de la construcción colectiva del conocimiento se hizo evidente en varios momentos del protocolo. Un ejemplo de esto fue cuando en la propuesta inicial se contemplaba el trabajo en grupos separados según vocación. Las y los terapeutas fueron enfáticas/os en decir que querían trabajar todas/os juntas/os. Y que no querían dividirse, pues sería contraproducente para el proceso de investigación.

Otro ejemplo fue la fase de las entrevistas. Estas estaban pensadas para realizarse de manera individual. Sin embargo, en el día de la entrevista nos acompañaban también las familias de las/los terapeutas. Esto reflejaba la importancia de considerar el carácter colectivo de la vida Maya Achi. Nunca se está aislada del conjunto.

Este principio filosófico ha sido explorado por otras investigadoras en otras comunidades Mayas. Gladys Tzul Tzul (2018), en su ensayo sobre Gobierno Comunal Indígena y Estado de Guatemala nos introduce a la noción del trabajo comunal. Este trabajo comunal, nos explica Gladys, se sustenta en la premisa: “se decide sobre lo que se trabaja, se trabaja sobre lo que se decide”. Con esta frase se explicita la lógica colectiva del trabajo y las decisiones. El trabajo comunal, me parece, también ejemplifica este principio filosófico del pueblo Maya.

Siguiendo esta lógica del trabajo comunal, existe otra dimensión al principio filosófico de la construcción colectiva del conocimiento que habla sobre la tutela del conocimiento. Así como el proceso de investigación o el proceso de construcción del conocimiento nunca es individual, así el derecho sobre el conocimiento nunca es individual. El conocimiento es propiedad comunal. Haciendo alusión a las palabras compartidas por Gladys Tzul Tzul (2018): “Se decide sobre lo que se trabaja, se trabaja sobre lo que se decide”, en investigación podríamos decir que el conocimiento se construye comunalmente. Y comunalmente se decide sobre ese conocimiento construido.

Cuidados sobre el conocimiento

Se ha explicado que existe una lógica de acceso variado de la humanidad al conocimiento de la Madre Naturaleza y el Cosmos. Cada persona recibe el conocimiento que la Madre Naturaleza y el Cosmos consideran que necesita recibir. El pueblo Maya Achi reconoce esto como uno de sus principios científicos. Por tanto, reconoce también que el conocimiento recibido debe ser guarda-

do y cuidado, así como respetado y honrado. Sobre el respeto y la honra hablaremos en el próximo apartado. Por ahora, nos enfocaremos en los cuidados sobre el conocimiento.

Algunos ejemplos del principio del cuidado sobre el conocimiento incluyen la discreción al compartirlos con otras personas. Las y los Ajq'ijjaab' siempre realizan sus consultas personales con sus propias energías previo a aceptar participar en un proyecto o una investigación. Estas consultas son importantes pues respeta el principio científico que el conocimiento le pertenece a la Madre Naturaleza y el Cosmos. Por tanto, compartirlo no es decisión de la persona a quien se le confió, sino de la Madre Naturaleza y el Cosmos.

Adicional a estas consultas individuales, también son indispensables las consultas colectivas previo al inicio de cualquier investigación. En el protocolo de investigación fueron contempladas ambas consultas. Inclusive, fueron contempladas consultas en cada uno de los encuentros colectivos, como mecanismos longitudinales de consulta y solicitud de permiso para compartir el conocimiento confiado. Inclusive, previo al envío de este artículo a la revista fue realizada una consulta pidiendo permiso a las Abuelas y los Abuelos para compartir esta información con la esfera internacional.

Respeto y honra a la Madre Naturaleza y el Cosmos

Este último principio filosófico está fuertemente vinculado con el principio del cuidado sobre el conocimiento. Así como debe siempre pedirse permiso para acceder y compartir el conocimiento, debe también agradecerse, honrarse, respetarse y celebrarse cuando la Madre Naturaleza y el Cosmos comparten cualquier conocimiento. “¡En verdad, dos veces gracias, tres veces gracias! Porque hemos sido creados y nos han sido dadas nuestras bocas, nuestras caras” (Colop, 2019). “¡Sí, gracias al cielo y gracias a la tierra, aquí, vosotros estáis entronizados, vosotros estáis abrigados bajo la protección del quetzal de las plumas verdes [...]” (Pueblo Maya Achi, 1994, p. 227, 1355-1362)

El agradecimiento y la celebración son siempre parte de cualquier proceso comunal. Celebramos y agradecemos los ciclos que terminan y que inician (Chen, 2018). En el protocolo de investigación Maya Achi se contemplaba también ese agradecimiento al finalizar cada encuentro. El agradecimiento era tanto con la Madre Naturaleza y el Cosmos, cuanto con las y los Ajq'ijjab' y el equipo responsable de la organización de los encuentros. Las sesiones usualmente terminaban compartiendo una comida todas/os juntas/os, como una celebración por el tiempo y el trabajo compartido.

Otra manifestación de este principio se viene dando en todo el proceso de análisis de la información. La investigadora principal ha recibido orientación de algunas/os Ajq'ijjaab' para poder honrar y cuidar los conocimientos compartidos con ella. En estos procesos de acompañamiento, la investigadora principal ha recibido consejería y alguna formación sobre el trabajo de análisis y divulgación de la información desde la epistemología Maya y desde la comprensión de sus cualidades energéticas dadas por sus energías Nawales. De esta manera, se asegura que el conocimiento

compartido no sea tratado a discreción de una persona, sino siempre de manera comunal con las/ los Ajq'ijjaab' y con las energías de la Madre Naturaleza y el Cosmos.

El proceso de escritura de los informes de la investigación y de los artículos científicos ha sido realizado en constante reflexión con las energías de la Madre Naturaleza y el Cosmos, pero también con las/los Ajq'ijjaab'. De manera que se asegure la continuidad del respeto y la honra tanto a la comunidad que está trabajando en la construcción colectiva del conocimiento, cuanto a las energías de la Madre Naturaleza y el Cosmos.

Consideraciones finales

En este artículo hemos descrito los principios científicos, tecnológicos y filosóficos que orientan la construcción de un protocolo de investigación indígena en las comunidades Maya Achi de Guatemala. Este protocolo parte del principio científico que todo el conocimiento y la ciencia están en la Madre Naturaleza y el Cosmos, y que las y los mayores guardianes del conocimiento son las Abuelas y los Abuelos que han transitado por la Tierra antes que nosotras/os. Por tanto, para aproximarse a ese conocimiento son empleadas diversas tecnologías que permiten comunicarnos con ellas/os, tales como las ceremonias, los sueños y las velas. Además, se reconoce que el acceso a ese conocimiento no está abierto a todas las personas, por lo que siempre debe solicitarse permiso y agradecer al recibir conocimiento.

Este protocolo de investigación debe ser cumplido al momento de desarrollar procesos de producción colectiva de conocimiento en comunidades indígenas Maya Achi para asegurar la justicia hermenéutica, epistémica y cosmogónica de las comunidades y sus experiencias. Toda vez que los métodos tradicionales de investigación no reconocen los derechos de los sujetos sin cuerpos ni los no-humanos, dejando de fuera las consultas a la Madre Naturaleza y los espíritus de nuestros antepasados al momento de desarrollar investigación. Sumado, los métodos occidentales de producción de conocimiento buscan las respuestas en las dimensiones mentales y corporales de humanos, contradiciendo los principios filosóficos de las cuatro dimensiones del ser y la conexión con la Madre Naturaleza y el Cosmos.

Con todo, si se pretende hablar de salud y bienestar de las comunidades indígenas, deben comprenderse primero los principios científicos, filosóficos y tecnológicos de las comunidades. Sobre todo, si la investigación hace parte del proceso de producción de políticas públicas. De esta forma, se asegura que las políticas y programas realmente respetarán estos principios y podrán aspirar al bienestar de las personas, comunidades, territorios y demás sistemas vivos con los que coexisten. Caso contrario, se estarán reproduciendo cánones colonialistas y racistas, cometiendo injusticias en la representación de las comunidades y sus saberes. Volviendo imposible alcanzar el bienestar colectivo.

Referencias

- Adecomaya ACHI. (2009). *Educando y Curando con Medicina Maya*. Adecomaya ACHI.
- Alves, H., Soares, M. R. P., Costa, R. R. D. S., Cruz, S. S. d., Schottz, V., Marro, K. I., & Piccolo, R. M. D. (2022). Territórios rurais contra a Covid-19: saberes, fazeres e reflexões por meio da Educação Popular em Saúde. *Interface*, 26. <https://doi.org/10.1590/interface.210724>
- Apinaje, S. B. P. C., Apinaje, J. K. R., Horta, A., Rocha, W. d. O., & Morais Neto, O. R. d. (2022). Metodologias de vida, pesquisa e luta: a experiência panhã. *Saúde e Sociedade*, 31(4). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902022220490pt>
- Arias L, B. E. (2016). Saberes locales campesinos sobre el alimento: aportes a la soberanía y la salud mental comunitaria. *Rev. Univ. Ind. Santander, Salud*, 48(2), 232-239. <https://doi.org/10.18273/revsal.v48n2-2016008>
- Asociación Médicos Descalzos, Chávez Alvarado, C., Pol Morales, F., Morales Pantó, E., & Barone, P. (2015). ¿Yab'il xane k'oqil? Cholsamaj.
- Berger-González, M., Stauffacher, M., Zinsstag, J., Edwards, P., & krütli, P. (2016). Transdisciplinary Research on Cancer-Healing Systems Between Biomedicine and the Maya of Guatemala: A Tool for Reciprocal Reflexivity in a Multi-Epistemological Setting. *Qualitative Health Research*, 26(1), 77-91. <https://doi.org/10.1177/1049732315617478>
- Cabnal, L. (2010). *Feminismos diversos: el feminismo comunitario*. ACSUR Las Segovias.
- Calegare, M. G. A., Higuchi, M. I. G., & Forsberg, S. S. (2013). Desafios metodológicos ao estudo de comunidades ribeirinhas amazônicas. *Psicol. soc.*, 25(3), 571-580. <https://doi.org/10.1590/S0102-71822013000300011>
- Capra, F. (1996). *La trama de la vida. Una nueva perspectiva de los sistemas vivos*. Editorial Anagrama.
- Castillo-Santana, P. T., Vallejo-Rodríguez, E. D., Cotes-Cantillo, K. P., & Castañeda-Orjuela, C. A. (2017). Salud materna indígena en mujeres Nasa y Misak del Cauca, Colombia: tensiones, subordinación y diálogo intercultural entre dos sistemas médicos. *Saúde e Sociedade*, 26(1), 61-74. <https://doi.org/10.1590/s0104-12902017168743>
- Chassot, C. S., & Silva, R. A. N. d. (2018). A pesquisa-intervenção participativa como estratégia metodológica: relato de uma pesquisa em associação. *Psicol. soc.*, 30. <https://doi.org/10.1590/1807-0310/2018v30181737>
- Chen, G. (2018). La Identidad del Pueblo Maya Achi, antes, durante y después del conflicto armado interno. *Revista Ciencia Multidisciplinaria CUNORI*, 2(1), 91-92. <https://doi.org/10.36314/cunori.v2i1.60>
- Chilisa, B. (2020). *Indigenous Research Methodologies*. Sage.
- Colop, S. (2019). *Popol Wuj*. F&G Editores.
- Comisión del Esclarecimiento Histórico, C. (1999). *Guatemala Memoria del Silencio*.
- Consejo Mayor de Ancianos Mayas Médicos por Nacimiento. (2016). *Raxnaq'il Nuk'aslemaal. Medicina Maya' en Guatemala*. Asociación Ati't Ala'.

- Cordeiro, L. (2016). Pesquisa-ação na área da saúde: uma proposta marxista a partir de revisão de escopo [Tesis de doctorado, Universidade de Sao Paulo].
- Cruz, K. R. d., & Coelho, E. M. B. (2012). A saúde indigenista e os desafios da particip(ação) indígena. *Saúde e Sociedade*, 21, 185-198.
- Fandiño Osorio, V. C., Velásquez Jiménez, C. M., Sarmiento Medina, M. I., Vargas Cruz, S. L., & Puerto, M. B. (2024). Concepções da saúde sexual e reprodutiva entre mulheres curipacas em situação de mobilidade humana. *Saúde e Sociedade*, 33(2). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902024230266pt>
- Ferreira, L. O. (2012). O desenvolvimento participativo da área de medicina tradicional indígena, Projeto Vigisus II/Funasa. *Saúde e Sociedade*, 21, 265-277.
- Fricker, M. (2017a). Evolving Concepts of Epistemic Injustice. In I. J. Kidd, J. Medina, (eds.). *Routledge Handbook of Epistemic Injustice* (pp. 53-60). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315212043-5>
- Fricker, M. (2017b). Injusticia epistémica. *Liberdúplex*.
- Gusman, C. R., Rodrigues, D. A., & Villela, W. V. (2016). Trâmites éticos, ética e burocracia em uma experiência de pesquisa com população indígena. *Saúde e Sociedade*, 25(4), 930-942. <https://doi.org/10.1590/s0104-12902016161862>
- Instituto Nacional de Estadística. (2018). Censo de Población y Vivienda 2018.
- Juarez Baten, M. A. (2009). Acompañamiento psicosocial al programa de atención de VIH/Sida dirigido a promotores, promotoras y Comadronas. Universidad San Carlos de Guatemala.
- Juárez-Moreno, M., López-Pérez, O., Raesfeld, L. J., & Durán-González, R. E. (2021). Sexualidad, género y percepción del riesgo a la infección por VIH en mujeres indígenas de México. *Saúde e Sociedade*, 30(2). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902021200399>
- Ketterer Romero, L. M., Muñoz, C. M., Henríquez, M. C., Higuera, A. S., Ancalaf, A. T., Nitrihual, L., & Valle, C. d. (2017). Modelo participativo para el abordaje de la violencia contra las mujeres en La Araucanía, Chile. *Rev. panam. salud pública*, 41. <https://doi.org/10.1590/S1020-49892017000100404>
- Krenak, A. (2020). Reflexão sobre a saúde indígena e os desafios atuais em diálogo com a tese “Tem que ser do nosso jeito”: participação e protagonismo do movimento indígena na construção da política de saúde no Brasil. *Saúde e Sociedade*, 29(3). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902020200711>
- K'ulb'il Yol Twitz Paxil. (2012). *Retaliil Anó'nib'al Mayab' Achi*. ALMG.
- K'ulb'il Yol Twitz Paxil. (2016). *Uchola'j Chá'teem*. ALMG.
- Lopez, Y. A. A., Figuerêdo, L. A., Virgens, J. H. A., Pereira, L. d. S., Moreira, S. R., Cunha, R., Moreira, A. P., Salles, I. B., & Silva, T. D. J. L. (2023). Os desafios da interdisciplinariedade e da participação comunitária na construção de “comunidades saudáveis”: reflexões a partir da educação popular e decolonialidade. *Anais do 9º Congresso Brasileiro de Ciências Sociais e Humanas em Saúde*, Recife, Pernambuco.
- Malfitano, A. P. S. (2011). Experiências de pesquisa: entre escolhas metodológicas e percursos individuais. *Saúde Soc*, 20(2), 314-324. <https://doi.org/10.1590/S0104-12902011000200005>

- Malfrán, Y. I. M., & Baquero, O. S. (2023). Problematizando as alteridades para uma compreensão feminista e decolonial da Saúde Única em Periferias. *Saúde e Sociedade*, 32(2). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902023220301pt>
- Manríquez-Hizaut, M., Rebolledo-Sanhueza, J., Inglés-Yañez, D., Klett-Fuentes, R., Lagos-Fernández, C., & Figueroa-Huencho, V. (2022). Experiencias de salud mapuche en Atención Primaria de Salud desde trabajadores sanitarios y usuarios/as en zona urbana de Chile. *Saúde e Sociedade*, 31(4). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902022210022es>
- Mendes, L. J. d. A., & Varga, I. v. D. (2024). Saúde mental indígena em território de conflitos: o caso da comunidade Tupinambá da Serra do Padeiro no sul da Bahia. *Saúde e Sociedade*, 33(2). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902024230260pt>
- Moloy Wach No'jwal Aj Q'ij Rex We. (2005). Diagnóstico de la Medicina Maya Pqomchi en San Cristóbal Verapaz. ASINDI Rex We FODIGUA.
- Mosquera Saravia, M. T. (2022). Cosmovisión mesoamericana: el encuentro entre ladinos, xinkas y mayas. *Revista Ciencia Multidisciplinaria CUNORI*, 6(1), 71-89. <https://doi.org/10.36314/cunori.v6i1.187>
- Mota, C. S., & Trad, L. A. B. (2011). A gente vive pra cuidar da população: estratégias de cuidado e sentidos para a saúde, doença e cura em terreiros de candomblé. *Saúde e Sociedade*, 20(2), 325-337. <https://doi.org/10.1590/s0104-12902011000200006>
- Olivar, J. M. N., Costa, E., Morais, D. M., Fontes, F. B., & Marques, B. (2022). Tecer outro Cesto de Conhecimentos? Pesquisa colaborativa e remota na pandemia de covid-19. *Saúde e Sociedade*, 31(4). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902022220452pt>
- Palacios Salazar, L. A. (2023). La salud propia: fundamento para el Buen Vivir en los pueblos indígenas del Cauca – Colombia. *Pacha. Revista de Estudios Contemporáneos del Sur Global*, 4(11). <https://doi.org/10.46652/pacha.v4i11.177>
- Pino-Morán, J. A., Rodríguez-Garrido, P., & Lapierre, M. (2023). Salvajes, indígenas, cojas, inválidas: Epistemologías anticapacitistas del Sur Salvajes indígenas cojas inválidas. *Saúde e Sociedade*, 32(2). <https://doi.org/10.1590/s0104-12902023211010es>
- Pueblo Maya Achi. (1994). Rabinal Achi. SOPHOS.
- Radi, B. (2022). Injusticia hermenéutica: un ejercicio de precisión conceptual. *Estudios de Filosofía*, (66), 97-110. <https://doi.org/10.17533/udea.ef.347837>
- Ramírez Acosta, A. (2010). Influencia del calendario Tzolkin en las actividades agrícolas y religiosas de la población Maya-Chorti en la zona occidental de Honduras. *Revista Ciencias Espaciales*, 2(1), 103-124.
- Reis, A. E. S., Schweickardt, J. C., Guedes, T. R. O. d. N., Santos, I. C. P. A. M. d., & Murta, S. G. (2024). Navegando pelo “rio da vida”: a produção do cuidado em situações de urgência e emergência em um território da Amazônia. *Interface*, 28. <https://doi.org/10.1590/interface.230649>
- Ribas, D. L. B., Concone, M. H. V. B., & Pícoli, R. P. (2016). Doenças e práticas terapêuticas entre os Teréna de Mato Grosso do Sul. *Saúde e Sociedade*, 25(1), 160-170. <https://doi.org/10.1590/S0104-12902016145547>

- Saravia, M. T. M. (2021). El ideograma cósmico maya. *Revista análisis de la realidad nacional*, 10(201), 43-60.
- Schweickardt, J. C., Medeiros, J. S., & Martins, F. M. (2022). Mapas Falantes como Recurso Metodológico: a Pesquisa em Saúde num Território Amazônico. *Saúde Redes*, 8(2), 257-274. <https://doi.org/10.18310/2446-4813.2022v8n2p257-274>
- Similox Salazar, V., & Otzoy, J. A. (2022). Ciencia, filosofía y tecnología de los Pueblos Mayas: Un paradigma de educación, que propicia la plenitud humana, la armonía con la naturaleza y el cosmos. *Revista Educación Superior y Sociedad (ESS)*, 34(2), 259-302. <https://doi.org/10.54674/ess.v34i2.724>
- Tecu, E. (2024). Reframing sexual violence against Indigenous women as genocide: Mayan women's experiences of sexual offenses during Guatemala's Armed Conflict. *Culture and Organization*, 31(2), 123–142. <https://doi.org/10.1080/14759551.2024.2388130>
- Tzul Tzul, G. (2018). *Gobierno Comunal Indígena y Estado Guatemalteco*. Instituto Amaq.

Autores

Ernestina Tecu. Travesti Indígena Maya Achi de Guatemala. Médica de formación, con estudios de postgrado en Derechos Humanos y Estudios de Género y Políticas Públicas de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Buenos Aires). Estudiante de maestría en Salud Colectiva con énfasis en Ciencias Sociales y Humanas en Salud, en el Instituto de Salud Colectiva (ISC) de la Universidad Federal de Bahía (UFBA) en Salvador, Brasil. Realiza investigaciones sobre Géneros, Sexualidades, Erotismos y Salud, violencia y salud, Sabiduría Ancestral en Salud de Comunidades y Pueblos Indígenas, experiencias de vivir con vih/Sida, y prácticas de (auto)cuidado.

Clarice Santos Mota. Profesora del Instituto de Salud Colectiva de la Universidad Federal de Bahía y vice-coordinadora del Programa Integrado de Comunidad, Familia y Salud (FASA). Tiene un título postdoctoral (2016) de la Universidad de York; un Doctorado (2007) en Sociología del Programa de Postgrado en Ciencias Sociales (UFBA) y un Máster (2003) en Salud Colectiva del Instituto de Salud Colectiva (UFBA). Desarrolla actividades de extensión e investigación centradas en la salud de la población negra y/o comunidades vulnerables, con especial interés en los temas: enfermedades desatendidas; Enfermedad de Células Falciformes; movimientos sociales en salud; activismo de salud; racismo ambiental; comunidades quilombolas; comunidades de terreiro; religión y salud.

Yeimi Alexandra Alzate López. Es licenciada en Antropología - Universidad de Antioquia - Medellín, Colombia (2005), maestra en Salud Comunitaria (2010) y Doctora en Salud Pública (2014) por el Instituto de Salud Colectiva, Universidad Federal de Bahía. Tiene experiencia en el área de Antropología Médica y Salud Colectiva, trabajando principalmente en los siguientes temas: Enfermedades Crónicas, Itinerarios Terapéuticos, Determinantes Sociales de la Salud, Vulnerabilidad, Salud y Medio Ambiente, Investigación Cualitativa en Salud e Investigación Participativa/Participante. Actualmente trabaja como Profesora Adjunta en el Instituto de Salud Colectiva de la UFBA, como profesora e investigadora vinculada a los Programas Integrados de Investigación y Cooperación Técnica: Comunidad, Familia y Salud - Contextos, Trayectorias y Políticas Públicas (FASA) y el Programa Integrado en Salud Ambiental y Ocupacional (PISAT). Es revisora de las revistas: Cuadernos de Salud Pública, Interface - Comunicación, Salud, Educación etc, Salud y Sociedad, Revista de la Universidad de Medellín y Revista Gerencia y Políticas de Salud de la Universidad Pontificia Javeriana (Bogotá).

Declaración

Conflicto de interés

No tenemos ningún conflicto de interés que declarar.

Financiamiento

Este trabajo contó con el apoyo de la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología (SENACYT) y el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) de Guatemala, a través del Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología (FONACYT) y el Fondo Nacional para el Desarrollo Científico y Tecnológico (FINDECYT). Según contrato No. EducaCTi 10-2023.

Agradecimientos

Las autoras expresan su agradecimiento al grupo de Abuelas y Abuelos Ajq'ijjaab' y Ajk'un de Rabinal, Baja Verapaz por habernos permitido trabajar junto con ellas y ellos en este proceso de investigación.

Nota

El artículo es producto del trabajo de tesis para obtener el título de Maestría en Salud Colectiva.